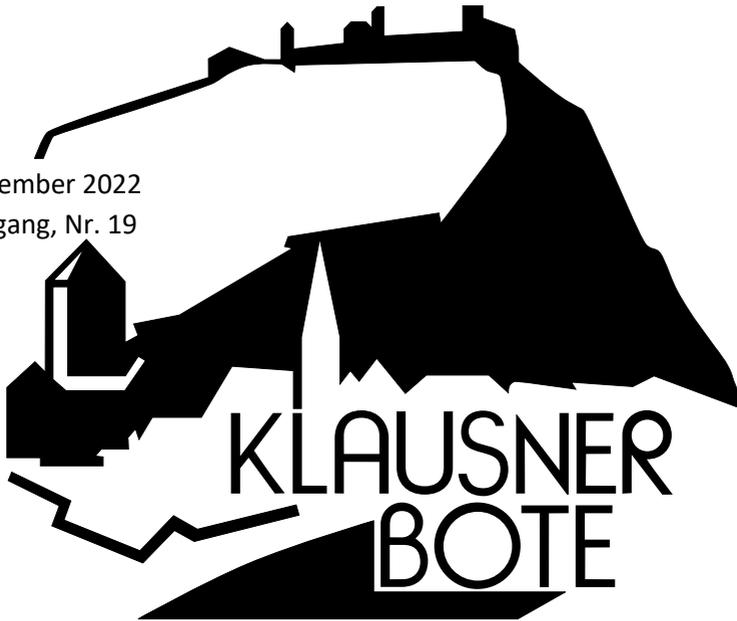




17. September 2022
38. Jahrgang, Nr. 19



Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

- Fr/ve 23.09.** Verbrauchermobil Tinneplatz 09.30-11.30 Uhr
Consulenza mobile Piazza Tinne ore 09.30-11.30
- Fr/ve 23.09.** Buchpräsentation und Lesung aus Iris& Pupille mit
Anne Marie Pircher, 19.30 Uhr Stadtbibliothek Klausen
- So/do 02.10.** Birmehl-Sunntig in Verdings von 10.00 bis 18.00 Uhr

Gassltörggelen

Sa/sa 17.09 | 24.09 | 01.10.

Ore 11.00 – 24.00 Uhr

Eröffnung mit Törggele-Festumzug ab 15:00 Uhr mit Start ab Kapuzinergarten
und anschließender Festrede am Marktplatz am Samstag 17.09.22

*Corteo „Törggelen“ con partenza alle ore 15.00 dal Giardino dei Cappuccini
e di seguito inaugurazione ufficiale in Piazza Mercato sabato, 17.09.22*

KVV KLAUSEN

Fahrt in die ladinischen Täler der Provinzen Trient, Belluno und Bozen Donnerstag, 29. September 2022

Wir fahren zum Karerpass, weiter bis Pozza di Fassa (Kaffeepause), Moena, Pellegrinopass, Aufenthalt in Canale d'Agordo (Mittagessen) weiter nach Alleghe, Buchenstein, Arabba (Pause), Campolongo, Corvara, und über das Grödnerjoch nach Klausen.

Begleitet von Arthur Scheidle

Abfahrt um 7.45 Uhr am Marktplatz/Cafè Reiserer

Fahrtkosten: € 30, für Nichtmitglieder € 35



FFP2 Maske für Bus

Mittagessen in Canale d'Agordo im Restaurant

Rückkehr nach Klausen um ca. 18 Uhr

Anmeldung im Papierladen EICHBICHLER

Anmeldeschluss: Montag, 26.09.2022

KOMMT ALLE ZAHLREICH MIT, WIR FREUEN UND AUF JEDEN

BILDUNGS-AUSSCHUSS KLAUSEN

Yoga-Übungen bewusst gestalten mit Martha

Das Üben mit Vorstellungen und seine stärkende Wirkung!

Den Unterschied erkennen, eine Übung machen (sportlich)
oder durch bewusste Durchgestaltung des Körpers!

Jeden Montag 19.15 Uhr

Jeden Mittwoch 9.00 Uhr

Preis 130 Euro (10x)

Start Montag, 17.10.2022

Start Mittwoch, 19.10.2022

Erster Tag auch Schnuppertag möglich (gratis)

Tel. 349 6905615 Martha

Liebe Freunde und Mitglieder des Kulturgüterverein Klausen,

Teiser Schützengräben

Besichtigung mit Führung am Samstag, 24. September 2022

Treffpunkt um 15 Uhr am Dorfeingang von Teis
(Abfahrt Bus in Klausen 14.31 Uhr)

Wir laden euch sehr herzlich zur Besichtigung und einer Führung durch Anton Fischnaller von der Arbeitsgruppe Schützengräben Teis ein.

Vor 108 Jahren gebaut, um gegen den Feind standzuhalten, müssen die Teiser Schützengräben heute der Natur die Stirn bieten. Die dort in den Hügel gehauenen Gräben, Gänge und Schießscharten sind stumme Zeitzeugen, die zwei Kriege überlebt haben. Angesichts des drohenden Eintritts Italiens in den Ersten Weltkrieg ließ Österreich-Ungarn nicht nur in Grenznähe Verteidigungsanlagen



errichten, sondern auch an mehreren strategisch bedeutsamen Stellen im Hinterland. Eine solche „2. Verteidigungslinie“ stellte die „Sperrung Klausen“ dar. Die Arbeitsgruppe Schützengräben Teis hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Wehranlage genauer zu erforschen, um Geschichte erleb- und verstehbar zu machen.

Wir freuen uns über euer Interesse und auf eine gemeinsame Führung,

Euer Vorstand
Kulturgüterverein Klausen

ASV KLAUSEN

Der Sportverein Klausen - Sektion FREIZEITSPORT organisiert in diesem Herbst wieder das Kinderturnen für 4 - 10 Jährige.

Beginn am Freitag den 23.09.2022; es sind 10 Einheiten vorgesehen in der Turnhalle „Bergamt“.

Kosten: 95 Euro, der Sportvereinsbeitrag ist dabei inbegriffen.

Ein zweites Kind bezahlt 85 Euro.

Die Uhrzeiten:

14.30 - 15.30 4 - 5 Jährige

15.30 - 16.30 6 - 7 Jährige

16.30 - 17.30 9 - 10 Jährige

Anmeldung beim Turnlehrer Baumgartner Theo unter Tel. 340 4917506

STADTBIBLIOTHEK KLAUSEN

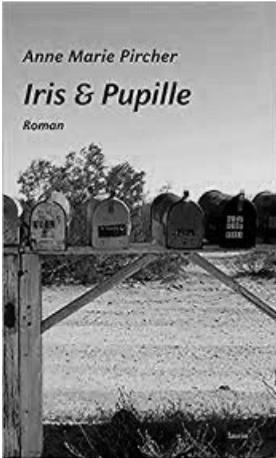
Lesepatinnen und Lesepaten für Grundschüler*innen **gesucht!**

- Wir suchen begeisterte Leserinnen und Leser, die ehrenamtlich einmal pro Woche ihre Leidenschaft mit den Kindern teilen.
- Lesepatin oder Lesepate kann jeder werden, der Freude am Lesen und Spaß an der Arbeit mit Kindern hat.
- Es geht darum, das Kind beim Lesen und Verstehen deutscher Texte zu unterstützen und so die Lese- und Sprachkompetenz zu fördern.
- Die Treffen finden in der Bibliothek statt.

Haben Sie Zeit und Lust sich an diesem Projekt zu beteiligen? Dann melden Sie sich bei uns!

Stadtbibliothek Klausen
0472 847 835
bibliothek@klausen-bz.it





**Einladung zur Buchpräsentation und Lesung
Freitag, 23. September – 19.30 Uhr
Stadtbibliothek Klausen**

In ihrem Roman *Iris & Pupille* erzählt die Autorin **Anne Marie Pircher** von einer großen Reise, eigentlich aber von der Flucht einer jungen Frau aus dem Südtirol der 1980er Jahre. Maria, sensibel und begabt, findet in dem Milieu, in dem sie aufwächst, nicht ihren Platz. Von Elternhaus und Umfeld fremdbestimmt, wagt sie den großen Sprung über den großen Teich und findet eine neue Welt, die bis nach Äthiopien reicht. Und schließlich einen sich anbahnenden Weg zum eigenen Ich.

Ein packender Roman, der kraftvoll und poetisch die innere und äußere Welt einer jungen Frau auslotet. Eine Welt, die bei aller Abgründigkeit voller Musik und Leben ist.

Anne Marie Pircher, geb. 1964, lebt unter anderem als Schriftstellerin und Lyrikerin in der Nähe von Meran. Sie hat in der Vergangenheit bereits mehrere Lyrik- und Prosabände veröffentlicht, zuletzt „Zu den Linien“ (2014) und „Über Erde“ (2016), Edition Laurin. „Iris & Pupille“ ist ihr erster Roman. Viel beachtet und breit rezipiert markiert er einen weiteren wichtigen Schritt im vielseitigen Schaffen der Autorin. Nähere Infos unter www.annemariepircher.eu



AMIKARO KLAUSEN

Die ehrenamtliche Organisation „AMIKARO“ aus Klausen sucht ein kostengünstiges Vereinslokal in Klausen, um zukünftige kulturelle Initiativen besser planen zu können. Wir warten gespannt auf eure Nachrichten.

Vielen Dank!

info@amikaro.org oder Tel. +39 346 3329624

Öffnungszeiten

Di – Do von 8.30 -11.30 Uhr

Di Nachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr

Kurs: Eltern-Kind-Musizieren*

Das Eltern- Kind- Musizieren ist ein musikpädagogisches Konzept, das Eltern mit Kindern ab Säuglingsalter zum gemeinsamen Musizieren anregt. Durch Lieder, Spiele, Kniereiter, Tänze und Fingerspiele entwickeln die Kinder mit Spaß und ohne Leistungsdruck ein Bewusstsein für ihre Stimme und ihren Körper. Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen, Rasseln und Trommeln führen das Kind in die Welt der Klänge.

Start: Dienstag, 27.09.2022

Altersgruppen:

6–17 Monate um 9.10 Uhr

18–36 Monate um 10.10 Uhr

Ort: Musikschule Klausen (Bergamt)

Referentin: Marion Pallfrader

✦ **Kosten:** 60,00 € + 20,00 € Mitgliedsbeitrag, 8 Einheiten zu 45 Minuten

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

TrogMi on Tour

Infotreffen Babytragen

Alle reden über das Babytragen und wie wichtig es ist und dass man unbedingt sein Baby tragen MUSS. Aber so richtig kannst du es nicht genießen: Der Rücken schmerzt, das Tuch ist zu umständlich, die Babytrage sitzt nicht richtig, das Baby drückt sich weg oder du hast Angst, dein Baby zu verwöhnen. Außerdem ist sowieso alles zu eng.

Oder du bist schwanger und überzeugt, dass Babytragen für Euch funktioniert, nur welche Babytrage oder welches Tragetuch wäre dafür geeignet?

Kommt vorbei ins Elki Klausen und wir klären all Eure Fragen. Wenn ihr bereits Trageutensilien habt, nehmt sie mit und das Baby natürlich auch.

Dies ist keine individuelle Trageberatung und ersetzt eine solche auch nicht.

Termin: Mittwoch, 28.09.2022 um 09-11 Uhr

Ort: Elki Klausen

Referentin: Maria Unterholzner, seit vielen Jahren im Bereich Babytragen tätig

Kosten: 5,00 €

➡ **Anmeldung:** bei klausen@elki.bz.it

Selbst-Verteidigung für Kinder

In diesem Kurs wird den Kindern folgendes vermittelt:

- Kopf hoch und Grenzen setzen
- Geh niemals mit Fremden mit
- Wohin mit meiner Wut?
- Kindgerechte Selbstverteidigung, Selbstbehauptung, Spiel und Spaß ... uvm.
- Parkour Schnelligkeit

Start: Montag, 10.10.2022

Uhrzeit: 15.00 – 16.30 Kinder 5 - 7 Jahre
16.30 – 18.00 Kinder 8 – 11 Jahre

Ort: Bewegungsraum Wegmacherhaus, Marktplatz 1 Klausen

Referent: Michael Pfattner

Kosten: 40,00 € + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

▪ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it



Winterreifen - Ketten – gomme invernali e catene ...wie zum Beispiel/come:

LASSA	165/70-14	76,00 €
Sava	165/70-14	80,00 €
Kankook	165/70-14	88,00 €
MAXXIS	175/65-14	83,00 €
BRIDGESTONE	175/65-14	93,00 €
Firestone	175/65-15	80,00 €
Firestone	185/65-15	80,00 €
Firestone	195/65-15	80,00 €
MAXXIS	205/55-16	94,00 €
MAXXIS	215/65-16	117,00 €
PIRELLI	215/65-16	148,00 €
PIRELLI	225/55-17	160,00 €

Zuzüglich pfu d. lgs 152/06



.....und viele andere Größen oder Marken

Schneeketten ab 55 € - catene da neve da 55 €

Gassltörggelen

Sa/sa 17.09 | 24.09 | 01.10.2022:

ore 11.00 – 24.00 Uhr

Samstag, 17.09.22: Feierliche Eröffnung mit Törggele-Festumzug ab 15:00 Uhr mit Start ab Kapuzinergarten und anschließender Festrede am Marktplatz

Sabato, 17.09.22: *Corteo „Törggelen“ con partenza alle ore 15.00 dal Giardino die Cappuccini e di seguito inaugurazione ufficiale in Piazza Mercato*

Samstag, 24.09.22: 13:00 – 19:00 Uhr zirkulierende Schuhplattler-Gruppen in den Gassen von Klausen

Sabato, 24.09.22: *dalle ore 13.00 alle 19.00 circolano gruppi di danza "Schuhplattler" nelle viuzze di Chiusa*

Samstag, 01.10.22: Krönung der 15. Törggele-Königin um 16.00 Uhr am Marktplatz, anschließend Ziehung der Gewinnerlose

Sabato, 01.10.22: *Incoronazione della 15° regina del Törggelen alle ore 16.00 in Piazza Mercato, di seguito estrazione della lotteria*

Infos: www.klausen.it/gassltoerggelen

Birmehlherbst in Verdings

Vom 26. September bis 2. Oktober dreht sich in Verdings und Pardell alles um das Birmehl, ein altbäuerliches Süßungsmittel aus Birnen. 4 Gastbetriebe in Verdings und Pardell bieten verschiedenen Spezialitäten vom Birmehl an. Beim Birmehl-Sonntag, am 2. Oktober gibt es zum krönenden Abschluss an insgesamt 11 Stationen Birmehlspezialitäten und regionale Gerichte nach alten und neuen Rezepten, wie Birmehlnudeln mit Wildragout, Birmehlschlutzer, Birmehlstrauben und Birmehleis. Ein Erlebnis für die ganze Familie!

Das **Birmehl** ist ein altbäuerliches Nahrungsmittel, das früher als Süßungsmittel den teuren, meist unerschwinglichen Zucker ersetzte. Zuerst wurden dabei die entkernten oder ganzen Birnen getrocknet und damit die sogenannten Kloazen erzeugt. Die gedörrten Birnen wurden dann zu Birmehl gemahlen. Die unzähligen Birnenbäume um Verdings bildeten die beste Ausgangslage für die Erzeugung von Birmehl, so dass die Ortschaft früher auch spöttisch das Birmehldorf genannt wurde.

Während das süße Birmehl über Jahrhunderte hinweg für die ärmliche Landbevölkerung den meist sehr teuren Zucker ersetzte, ist es heute kaum mehr zu finden. Die Herstellung ist sehr aufwändig und zeitintensiv, dabei ist seine Verwendung vielfältig und macht die Speisen einzigartig. Das kleine Dorf Verdignes setzt nun seit einigen Jahren auf die Wiederbelebung dieses altbäuerlichen Brauchtums. Ganz nach dem Leitbild Genuss, Kultur und Unterhaltung laden Gastwirte und Vereine dabei zu einem kulinarischen Rundkurs zwischen Verdignes und Pardell am eigens eingerichteten Birmehlweg ein.

L'autunno del Birmehl (Birmehlherbst) 2022

Il Birmehlherbst di Verdignes è ormai diventato un appuntamento gastronomico che, quest'anno dal 26 settembre al 2 ottobre 2022, propone piatti della cucina contadina dell'Alto Adige all'insegna della farina di pere.

L'highlight finale si terrà il 2 ottobre, detto "Birmehlsunntig". Diverse associazioni ed esercizi ristorativi partecipano al Birmehlsunntig (domenica della pera) a Verdignes con l'obiettivo di riportare in vita quest'antica tradizione contadina.

*La **farina di pere** è un antico alimento contadino, impiegato un tempo come dolcificante al posto del costoso zucchero. La sua produzione era molto complessa e lunga, ma il suo impiego era molto vario e conferiva alle pietanze un sapore unico. Dapprima le pere denocciolate o intere venivano essiccate, ottenendo così la cosiddetta Kloaz, che poi veniva macinata trasformandola in farina. I numerosi pereti di Verdignes erano considerati la fonte migliore per ottenere la farina, tanto che un tempo questa località veniva chiamata ironicamente paese della farina di pere.*

26.09 – 02.10.2022

Kulinarische Woche in den Gastbetrieben in Verdignes & Pardell

Settimana culinaria all'insegna della farina di pere:

Gasthaus Huber

Gosser Bar Verdignes

Pizzeria Monika

Gasthaus St. Valentin

30.09.2022

Birmehl-Nachtwanderung: Geführte Nachtwanderung mit spannenden Einlagen auf dem Birmehlweg. Drei Betriebe (Gasthaus St. Valentin, Bar Gosser, Gasthaus

Huber) laden zur Verkostung von Speisen und Getränken rund um das Birmehl ein.

Escursione serale guidata sul sentiero Birmehlweg. Tre ristoranti (Albergo St. Valentin, Gosser Bar, Albergo Huber) vi invitano a degustare cibi e bevande sul tema Birmehl.

19.00 Uhr Dorfplatz Verdings | Piazza paese Verdignes

30 € pro Person | *a persona*

Anmeldung/*Iscrizione*: Tourist Info Klausen, Tel. +39 0472 847 424 (begrenzte Teilnehmerzahl/*numero limitato di partecipanti*)

02.10.2022

Birmehl-Sunntig in Verdings/Verdignes (10.00 – 18.00)

Mit Verkostungsstationen und tollem Rahmenprogramm (Führungen am Birmehlweg – 10.30 & 14.30 Uhr), Schminkecke & Spiele für Kinder, Infostand der Jäger

Con 11 stand e un vario programma di intrattenimento (Escursioni sul Birmehlweg in lingua tedesca, trucco e giochi per bambini, stand informativo dei cacciatori)

Weitere Infos | ulteriori informazioni: www.klausen.it/birmehlherbst

Jahrgang 1960

Am 8. Oktober 2022 ist es soweit
der Jahrgang 1960 feiert.

Mir starten um 8.00 Uhr zum südlichen Gardasee,
a gemütliche Wanderung und a gutes Essen.

Alles weitere bei der Anmeldung:

Tel. 348 538 3146

Tel. 333 416 2146

Jugendmesse Villanders

Rockmesse mit verschiedenen musikalischen Highlights

Datum: 24.09.2022

Uhrzeit: 19.30 Uhr

Ort: Pfarrkirche Villanders

Säben Erleben im September

Morgen-Yoga auf Säben mit Silvia Schenk: Frisch und gestärkt in den Tag.
Eine Yoga-Stunde mit gemeinsamem Frühstück im Anschluss.

Datum: 25.09.2022

Uhrzeit: 9:00 Uhr - 11:00

Anmeldefrist: 20.09.2022

Jugendforum Feldthurns

Mitreden, mitdenken, mitentscheiden

Datum: 08.10.2022

Uhrzeit: 14.00 bis 18.00 Uhr

Anmeldefrist: 04.10.2022

Ort: Jugendraum Feldthurns

TAG DER OFFENEN TÜR IM JUGENDRAUM

SEPTEMBER

07. Lajen	26. Latzfons
09. Waidbruck	26. Feldthurns
21. Villnöss	28. Villanders
22. Klausen	28. Verdings
23. Teis	30. Barbian
23. Kollmann	30. Gufidaun

OKTOBER

03. Garn
05. St. Peter Lajen

WELCOME

Besuche DEINEN
Jugendraum!

Für alle ab der Mittelschule.

STADTMUSEUM – MUSEO CIVICO

Ausstellung | *Mostra*

HANNES TRIBUS

Klausner Portraits | *Volti chiusani*

3.9. – 29.10.2022

Öffnungszeiten | *Orari d'apertura*

Di-Sa | *ma-sa* | *ore 9.30-12, 15.30-18 Uhr*

So und Mo geschlossen | *do e lu chiuso*

31 Bilder in Öl präsentiert Hannes Tribus in der Ausstellung der Klausner Museumsgalerie. 31 Porträts von Menschen aus der Stadt, deren Auswahl oft zufällig und willkürlich über Gespräche und Bekanntschaften erfolgte und so eine bunte Palette von Jung und Alt, von Frauen und Männern, von bekannten und weniger bekannten Persönlichkeiten zeigt.

Nella sua mostra nella Galleria del Museo Civico di Chiusa, Hannes Tribus presenta 31 dipinti ad olio. 31 ritratti di nostri concittadini la cui selezione è stata spesso casuale e arbitraria tramite conversazioni e conoscenze, e che quindi mostrano una tavolozza variopinta di giovani e anziani, di donne e uomini, di personaggi noti e meno noti.



VERSCHIEDENES – VARIE

Jahrgang 1957

Liebe Jahrgangskollegen,

am 8.10.2022 machen wir unseren Jahrgangsausflug.

Wir treffen uns um 12.30 Uhr beim Café Reiserer, fahren dann bis zum Tennesee und besuchen Canale, gehört zu den borghi piu belli d' Italia.

Weitere Infos und Anmeldung unter den Tel. 347 2590532 oder 348 8206686

Theater in Latzfons
Regie Josef Schrott



Zum Stück:
FINGER WEG VOM INTERNET, OPA!

Der verwitwete Max Spitzinger wohnt unter einem Dach mit seinem Sohn, Albert, dessen Frau Christine, deren Stammhalter Philipp sowie einer Verwandten der Schwiegertochter.

Max, der für sein Alter noch ausgesprochen fit und agil ist, kommt durch seinen Enkel in Kontakt mit dem Medium Internet und versucht über diesen Weg, eine geeignete Frau für seinen Lebensabend zu finden. Dass dies in der Familie alles andere als Jubel auslöst, ist verständlich. Vor allem aber Christine, die er am laufenden Band mit Streichen heimsucht, die oft an die Grenze des Zumutbaren gehen, wittert hier auch ihre Chance zur Rache. Sie will ihm nämlich zu einer ganz speziellen Bekanntschaft verhelfen...

Aufführungen:

Sa. 01.10.22- 20.00 Uhr Premiere

So. 02.10.22 – 18.00 Uhr

Sa. 08.10.22 – 20.00 Uhr

So. 09.10.22 – 18.00 Uhr

Sa. 15.10.22 – 20.00 Uhr

Auch in diesem Jahr dürfen die Kinder gerne wieder bei der Generalprobe am Samstagnachmittag, vor der Premiere, um 16.00 Uhr mit dabei sein.

Platzreservierung:

Gasthaus Weißes Kreuz: 0472 545 184 und
eine Stunde vor Theaterbeginn an der Theaterkasse 0472 545 038

Mir freidn ins af enk!

Es gelten die gesetzlich vorgesehenen Covid-Bestimmungen.

Kaninchenschau des KVS 7/2 Brixen und Umgebung: Am Samstag **1. Oktober 2022** und am Sonntag **02. Oktober 2022** findet im **Kapuzinergarten in Klausen** eine Kaninchenschau statt.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt, es erwartet euch ein großer Glückstopf!

Samstag von 9.00 bis 18.00 Uhr || Sonntag von 9.30 bis 16.00 Uhr
Infos bei Gruber Matthias unter 328 3347736

KLEINANZEIGER – ANNUNCI ECONOMICI

- Restaurant Turmwirt in Gufidaun sucht ab September Küchenhilfe/tuttofare in Voll- oder Teilzeit und Aushilfe im Service übers Wochenende **www.turmwirt-gufidaun.com oder 0472 844 001***
- Einheimische sucht Nebenbeschäftigung als Putzhilfe, Büglerin oder Begleitung älterer Personen und Ähnliches in Klausen für 2 bis 3 Stunden wöchentlich, wenn möglich freie Zeiteinteilung. **Tel. 349 5758226**
- Erzieherin, wohnt in Brixen (kein Auto), sucht ab Oktober Arbeit als Kindermädchen – Haushaltshilfe von Montag bis Freitag, wenn möglich Vollzeit mit Vertrag. **Maria Rosaria 328 5347540**
- Junger Mann aus dem Libanon sucht Einzimmerwohnung in Klausen und Umgebung. Er hat eine Vollzeitstelle in der Pizzeria Torgglkeller, ist sehr sauber und verlässlich. Referenzperson: Kofler Magdalena, Bezirksgemeinschaft Eisacktal, **Tel. 0472 270 475 (Mo-Mi)**
- Verschenke junges schwarzes Kätzchen, 5 Monate, stubenrein, weiblich, entwurmt. **Tel. 349 6061018** abends.
- Einheimische Frau aus Klausen bietet einmal wöchentlich (vormittags) Mithilfe im Haushalt, **Tel. 328 7392776**
- Große Wohnung (100 m²), saniert, ab November an referenzierte Personen (max. 3) am Ortseingang von Klausen zu vermieten. Fairer Mietpreis. **Tel. 0472 847 841***
- Die Mittelschule Klausen sucht ab sofort für mehrere Wochen bzw. bis zur Rückkehr des Stelleninhabers in Teilzeit bis zu 23 Wochenstunden eine/n Mitarbeiter*in für Verwaltungsaufgaben. Voraussetzungen sind Matura und Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ehem. Niveau B). Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme: Schulsekretär Wenzel Markart – **0472 847 478** oder **ms.klausen@schule.suedtirol**

Die Stiftung Martinsheim Kastelruth ÖBPB möchte ihr Team in der Verwaltung erweitern bzw. erstellt eine Rangordnung für die provisorische Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/in - FE VI –Vollzeit oder Teilzeit 75%

Wir bieten:

- Alle Vorteile der Beschäftigung in einer öffentlichen Verwaltung
- 4,5-Tage-Woche bei Vollzeit oder 3,5 bei Teilzeit 75%,
- attraktive Arbeitszeiten (Gleitzeit)
- Interessante Weiterbildungs- und Karrieremöglichkeiten
- Ein angenehmes Betriebsklima
- Mitarbeiterzimmer/Appartements sowie kostenlose Parkmöglichkeit.

Weitere Auskünfte/Voraussetzungen/Gesuchvorlagen: Tel. 0471 712 600, e-mail: info@martinsheim.net oder Website: www.martinsheim.net (unter Jobangebote)

Einreichfrist der Gesuche: 26.09.2022, 12.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar.

La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128.



Abwesenheit Ärzte – assenza medici

Dr. Bonetti Stefano ist vom 03.10.22 bis zum 07.10.22 abwesend.

Vertretung: Dr. Aurelia Vogl, Tel. 0472 847866

Dott. Stefano Bonetti è assente dal 03.10.22 fino al 07.10.22.

Sostituzione: Dott.ssa Aurelia Vogl, 0472 847866

Dr. Barbara Locher ist vom 19.09.22 bis zum 23.09.22 abwesend.

Vertretung durch Dr. Karl Lintner, Tel. 0472 846071

Dott.ssa Barbara Locher è assente dal 19.09.22 fino al 23.09.22.

Sostituzione: Dott. Karl Linter, Tel. 0472 847866



Apothekenturnusse – Farmacie di turno

17.09.-23.09.	Rosenapotheke Vahrn Farmacia delle Rose Varna
24.09.-30.09.	Franziskusapotheke Milland <i>Farmacia Francesco Millan</i>

Sozialsprengekl Klausen-Umgebung Fußpflege: nächste Termine

20. September 2022
28. September 2022
4. Oktober 2022
11. Oktober 2022
18. Oktober 2022
25. Oktober 2022

Anmeldung unter Tel. 0472 847202

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **01.10.2022**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **26.09.2022** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **01.10.2022**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **26.09.2022** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Christine Plieger, Ulrike Brunner